

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 119 (1993)

**Heft:** 15

**Artikel:** Sächs Batzä

**Autor:** Dillier, Julian

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-606717>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Robert Peterhans

# So wird die Güselpolizei bald arbeitslos

Was in Bern, St. Gallen und Zug, aber auch in vielen kleineren Ortschaften der Eidgenossenschaft bereits seit einiger Zeit Bürgerpflicht ist, wurde ab dem 1.1.1993 auch in der grössten Stadt der Schweiz Tatsache: die Sackgebühr.

Im vergangenen Dezember bekam die Stadtzürcher Bevölkerung von ihrer Obrigkeit für einmal keine Hiobsbotschaft, sondern ein durchaus nützliches Geschenk. Als Starthilfe in die neue städtische Abfallrära liess das Abfuhrwesen Zürich jedem Haushalt einen «Züri-Sack» (offizielle Aufschrift der neuen Kehrichtsäcke) zukommen. Mit diesem Präsent wollte man nicht zuletzt jenen Stadtbewohnern auf die Sprünge helfen, die zwar wussten, dass die neue Regelung vor geraumer Zeit bei einer Volksabstimmung angenommen worden war, die den nahenden Termin aber sehr gerne ver-

gessen hätten. Gleichzeitig wurde den «lieben Bewohnerinnen und Bewohnern der Stadt Zürich» die Lektüre einer beigelegten Broschüre ans Herz gelegt, worauf die Freude am geschenkten Sack schmolz. «Wer nicht trennen will, wird zahlen», hiess es da. Mit ausgeklügelten Rechenbeispielen propagierte die Lehrschrift die gesonderte Abfallentsorgung und verwies auf die zahlreichen neuen Sammelstellen (vor allem für Glas- und Kleinmetallabfälle) in den Quartieren. Der von diesen Recyclingstellen geschluckte Kehricht wird von amtlicher Seite denn auch sinnigerweise mit «Wertstoffe» bezeichnet. Findige Wohnungsvermieter reagierten auf das Einrichten der neuen Sammelstellen sofort. In ihren Inseraten ergänzten sie «zentrale Lage» mit dem Hinweis «Sammelstelle direkt vor dem Haus». Analog dazu wird die «absolut ruhige Lage» jetzt auch mit «keine Sammelstelle in der Nähe» umschrieben.

## Sächs Batzä

Sächs Batzä muesch jetz zahlä  
der PETETE  
dass sie sich bewegt

und zahlsch gar achzg  
cha sich einä strafbar machä  
will är s Tempo übersetzt

drum isch as guät und  
zahld sich uis  
dui bringsch dä Brief am Schatz  
grad hechschgperseelich  
portolos

is Huis

Julian Dillier

kunft des Abfuhrwesens bemüht sich aber nur ein verschwindend kleiner Teil der Städter, die aus den Reihen der Kehrichtmänner vorsorglich bereitgestellte «Güselpolizei» zu rechtfertigen. Der Bestand der Kontrolltruppe ist denn auch bereits kräftig nach unten korrigiert worden. Falls die Gerüchte aus den städtischen Kehrichtverbrennungsanlagen stimmen, kommt es zwischen den unterbeschäftigte Freiwilligen hin und wieder zu Streitigkeiten darüber, wer die vornehme Aufgabe übernehmen darf, einen grauen Abfallsack nach Hinweisen auf die Täterschaft zu überprüfen (Briefumschläge, Rechnungen usw.).

## Anreise mit vollen Abfallsäcken

Bereits wenige Wochen nach der Einführung der Sackgebühr verkündete der zuständige Stadtrat Wolfgang Nigg stolz, dass der Kehrichtberg aus Haushaltungen und Gewerbe 30% niedriger geworden sei. Dies gelte als Beweis, dass man sich auf dem richtigen Weg befindet, er danke bereits jetzt allen Mitmachenden. Einzig der Verkehrs-direktor eines benachbarten Ferienortes störte die Harmonie der Stadt Zürich in Sachen Abfallentsorgung. Er will bei Morgen-spaziergängen mit seinem Hund des öfters Gäste aus Zürich beobachtet haben, die mit vollen Abfallsäcken anreisten, um diese nach der Ankunft in den gemeindeeigenen Container zu werfen. Sein Vorwurf wurde allerdings schnell entkräftet. Man fand nämlich heraus, dass in diesem Ort gerade Fasnachtszeit war; die Klage konnte als entsprechender Scherz ad acta gelegt werden. Dennoch haben einige Automobilisten aus der Stadt Zürich vom Misstrauen, dem sie bei Ausfahrten gelegentlich begegnen, die Nase voll. In einer Selbsthilfeaktion brachten sie einen Kleber auf den Markt, der auf der Windschutzscheibe angebracht werden kann. «Nichts wegzuwerfen», wird darauf mitgeteilt. Ihre Kleber können die cleveren Erfinder vielleicht auch bald in der Stadt Basel absetzen. Dort wird die Sackgebühr im Laufe dieses Jahres ebenfalls eingeführt.